

APPENDIX I

1. Majalah Remaja Aneka Yess! No. 22, 24 Oktober – 6 November 2002

Profile : Ari Lasso

Tak lagi menjabat sebagai vokalis Dewa, Ari tetap berkiprah di dunia musik. Pertama, cowok asal Surabaya ini hanya membantu album teman-temannya sesama musisi. Sampai akhirnya, Melly Goeslaw mengajak Ari berduet dalam lagu *Jika*. Nah, dari sana, nama Ari Lasso mulai muncul kembali dan menyegarkan ingatan para penggemar Dewa pada vokalnya yang jernih.

Tapi Ari kini bukan lagi sebagai vokalis band. Ia telah mengukuhkan diri sebagai penyanyi solo, apalagi setelah debut albumnya *Sendiri Dulu*, dirilis tahun lalu. Keluarnya album itu melalui proses panjang selama tiga tahun, lho, mulai dari Ari berpisah dengan Dewa. Dalam album itu Ari dibantu oleh teman-teman musisi yang sebelumnya nggak pernah disangka-sangka.

“Dulu saya pernah berpikir, teman-teman sudah **ninggalin** saya. Ternyata, mereka justru sangat perhatian dan antusias dengan album ini,” tuturnya.

2. CosmoGIRL! Indonesia November 2002

Profile: Angelique Widjaja

Jalan pintas memang sering dipakai sama pak sopir biar cepet sampai tujuan kalau lagi macet, tapi sukses tidak bisa dicapai dengan jalan pintas. Kamu harus usaha dan mau kerja keras! Baca saja cerita Angelique Widjaja, yang berusaha keras hingga bisa menduduki peringkat 72 dunia di usianya yang masih tujuh belas tahun!

Kunci utama berhasilnya suatu usaha adalah kemauan. Kalau punya kemauan keras untuk berusaha mencapai suatu tujuan, pasti kamu akan dapat meraihnya. Percuma punya bakat menulis yang oke banget, kalau kamu tidak mau berusaha untuk mencapai impian menjadi penulis novel terkenal. Dengan berlatih tekun dan rajin membaca justru membuat Rani, temanmu yang bakat menulisnya pas-pasan, jadi salah satu pengarang muda yang cerpen-cerpennya diminati remaja.

3. GADIS no. 27/XXX/08 --- 17 Oktober 2002

Profile: Nabila Syakieb

Sinetron remaja yang belakangan lagi **ngetren** ternyata bikin hidup Nabila jadi berubah. Tadinya, cewek berhidung mancung ini cuma bergelut di dunia modeling dan iklan, tapi sekarang udah mulai ikutan nyemplung ke dunia acting dan jadi seorang bintang sinetron.

Sekolah sambil syuting semua juga tahu nggak gampang. Apabila Nabila sekolah dan tinggal di Bogor sementara lokasi syuting sebagian besar ada di Jakarta. Jadi apa boleh buat mesti bolak-balik Bogor Jakarta hampir setiap hari. Tapi, selain capek dan jarang liburan, ternyata ada satu hal yang membuat Nabila sebel banget. Waktu itu GADIS sempet denger gossip, katanya sekarang Nabila jadi belagu. Bener nggak sih?

Mungkin banyak yang ngira gitu lantaran kalo lagi jalan sendiri atau lagi bengong, kata temen-temen kao lagi gitu muka aku suka jutek. Tapi mesti gimana donk? Namanya juga lagi bengong, kan serem kalo sambil senyum-senyum?

4. ON dot COM special edition mei-juni 2002

Profile: Alex To

Ngikutin jejaknya Jacky Chen, Jet Li dan Chou Yun Fat, Alex To bakal memulai debutnya di kancah perfilman di Hollywood. Bulan lalu ia sempat terbang ke Hollywood untuk menandatangani kontrak peran dalam sebuah film seri TV yang bakal mulai ditayangkan musin gugur nanti. Alex nggak berharap terlalu muluk, ia hanya menerima kesempatan yang datang padanya dan akan melakukannya dengan sebaik mungkin. Selain itu musim gugur ini, Alex juga bakal meluncurkan merk fashion miliknya sendiri. Cowok yang udah pernah terpilih sebagai artis berpakaian terbaik ini bakal **ngadain** promosi fashionnya di HK dan China. Merk fashion ini sementara hanya untuk cowok, mungkin tahun depan baru bikin merk baju cewek. Untuk musik, tahun ini rencananya dia juga bakal **ngerilis** album baru. Dengan kesibukan begitu banyak, apa ia bakal nyuekin ceweknya yang model tenar itu? “Hubungan kami sangat baik, dan nggak tertutup kemungkinan justru dia yang bakal **bantuin** aku”.

5. My Idol (infotainment picture magazine) edisi khusus 2002 All About F4

Profile: Vaness Wu

Dengan latar belakang pendidikan bahasa Inggris, tidak heran bila doi sangat fasih melafalkan bahasa sonokong, misalnya dapat dilihat dari lagu yang dinyanyikannya di album F4 – Meteor Rain, yang semuanya berbau rap dan pake bahasa Inggris. Selain itu doi juga sangat lincah menari atau ngerap.

Di antara anggota F4, mungkin ia yang paling santai dan acuh. Dengan wajah seperti “bocah yang tidak berdosa” –baby face-, sebenarnya karir doi tidak lancar juga. Dia pernah melamar jadi DJ MTV- saying ditolak hanya dengan alasan tidak bisa bahasa Mandarin. Lho kok tidak bisa Mandarin??... iya karena doi tinggal di Amerika, jadi maklum saat ini masih belum terlalu fasih bahasa Mandarin. Nah, bagaimana syuting film Meteor Garden (MG)?? Gampang, doi minta bantuan teman untuk menterjemahkan dalam ejaan Latin (pin – yin) agar bisa dibaca.

6. Asian Glitz (the Asian entertainment magazine)

heart of Jerry Yan -Special edition 2002

Profile: Jerry Yan

Gue itu **ngehargai** banget temen-temen yang udah **nemenin** gue **ngelaluin** masa-masa susah bersama gue, apalagi temen-temen yang udah setia **ngedampingin** gue dalam proses gue dewasa, gue berharap kalo kita bisa saling ngasih dukungan, siapa yang hidupnya lebih baik, bantulah temen-teman yang hidupnya kekurangan, siapa yang punya makanan yang segar, dan pakaian yang masih bagus, sisakanlah buat temen-temen yang nggak punya, apalagi siapa yang punya dunia yang indah yang bisa **dinikmati**, haruslah berusaha buat **dinikmati** bersama, gue dan temen-temen gue juga tumbuh bareng kayak gitu. Semua temen-temen gue, masih sering gue SMS-in. Gue disini baik-baik saja, disini asyik banget lho! Kalo kalian nganggur maen-maen donk ke sini!

APPENDIX II

THE DATA

ARTI- CLE	NO.	THE SENTENCES	Verb with non-std affixes			English Meaning
			PREFIXES	SUFFIXES	PRFX-SFFX	
A	1	...dipuja ...orang atau malah... ngerasa ...	nge-rasa			to feel
	2	...pembawa...ngasih...dan bantuin Jerry...		bantu-in		to help
	3	...buat ngegunting benang...	nge-gunting			to cut with scissor
	4	Jerry...disuruh peragain bermain...		peraga-in		to perform
	5	Pihak agency ngusulin rambut ini		ngusul-in		to suggest
	6	...pasti... jadi jagoan yang disukain sama.....			di-suka-in	to be liked
	7	doi bisa dengan gampang dapetin order..		dapet-in		to get
	8	...punya tinggi badan ... dan menuhin syarat.		menuh-in		to fulfill
	9	Doi cuma bisa ngeliatin papan ...			nge-liat-in	to look at
	10	...yang amat doi sukain		suka-in		to like
	11	...cinta segitiga ...yang diperaninnya .			di-peran-innya.	to be played
	12	memang udah lama nantiin kelahiran...		nanti-in		to wait for
B	1	...toko kaset ... bisa ngejual habis...	nge-jual			to sell
	2	, ikut andil dalam nyuksesin Meteor...		nyukses-in		to success

	3	...ini ngebikin remaja yang...	nge-bikin			to make
	4	...yang ngeliatnya langsung kesengsem..	nge-liatnya			to see
	5	...orang jadi segan ngedeketinya .			nge-deket- <i>inya</i>	to get close
	6	...dan bisa ngertiin banget perasaan...		ngerti-in		to understand
	7	Serial ini nyeritain tentang...		nyerita-in		to tell
	8	...dan sama sekali nggak ngerasain			nge-rasa-in	to fell
	9	...pasti nggak bisa ngelupain kata-kata ..			nge-lupa-in	to forget
	10	Kata-kata yang diucapin ...			di-ucap-in	to be said
	11	...gambar yang ditampilin emang...			di-tampli-in	to be performed
	12	...San Chai ngebales , “muka kamu..	nge-bales			to response
	13	Tao Ming Se ngebuat semua orang...	nge-buat			to make
	14	Tao Ming Se dengerin Xi Men.. bilang...		denger-in		to listen
	15	, Ase makein kalung dileher...		make-in		to put on
	16	, “Gue nggak bakal maksain kamu,..		maksa-in		to force
	17	, gue cuma bisa ngebiarin kamu pergi.”			nge-biar-in	to let
	18	, Ase nemenin San Chai...		nemen-in		to come with
	19	Emang susah ngebayangin Ase yang...			nge-bayang-in	to imagine
C	1	...tokoh yang doi peranin .		peran-in		to play role
	2	...banyak yang mereka alamin berdua.		alam-in		to experience

	3	...tapi juga susah dilupain .			di-lupa-in	to be forgotten
	4	, berusaha ngembaliin masa lalunya...		ngembali-in		to return
	5	...tentunya nggak mungkin keulang lagi.	ke-ulang			to be repeated
	6	...jangan lewat deh flick yang...!		lewat-in		to miss
	7	...cowok yang suka nunjukin ...		nunjuk-in		to show
	8	Doi mulai disadarin selain dengan uang,...			di-sadar-in	to be realized
	9	...lebih dewasa dalam ngadepin ..		ngadep-in		to face
	10	, bukan berarti ngejiplak lho!	nge-jiplak			to duplicate
	11	Kalo Vick ngeluncurin album...			nge-luncur-in	to launch
	12	Buku ini dipromosiin ke Singapore,...			di-promosi-in	to be promoted
	13	...sampe rela ngelakuin apa aja...			nge-laku-in	to do
	14	, apa aja demi pertahanin cintanya.			per-tahan-in	to defense
	15	Cowok yang... meranin Yi Ye.		meran-in		to play role
	16	Cowok yang demi masa depan ngerelain ...			nge-rela-in	to allow
	17	Tapi karena keputusan ninggalin musik...		ninggal-in		to leave
	18	, Xiaowen juga mutusin ...		mutus-in		to decide
	19	Adegan netesin air mata...		netes-in		to shed tears
	20	...nggak jarang disuguhin di serial ini.			di-suguh-in	to be presented
	21	...cerita tambahan yang nekenin masalah...		neken-in		to stress
	22	...bakalan dicampurin sama orang ketiga.			di-campur-in	to be get involved

	23	Dia juga ngediskusiin naskahnya...			nge-diskusi-in	to discuss
	24	...artis yang suka ngelukis .	nge-lukis			to paint
	25	...variety show yang harus dia tanganin ...		tangan-in		to handle
	26	...penolong mereka buat nyeleseiin masalah.		nyelesei-in		to solve
	27	Wartawan ngewawancarain Cai Ce Ping...			nge-wawancara-in	to interview
	28	Ini nyebabin perubahan pada...		nyebab-in		to cause
	29	...seorang fan F4 nyiptain cerita...		nyipta-in		to create
	30	...perusahaan kami yang bisa ngerubah ...	nge-rubah			to change
	31	Ini kebukti beberapa tahun mendatang....	ke-bukti			to be approved
D	1	...buat ngadirin berbagai acara disana.		ngadir-in		to attend
	2	, mereka ngadain kontak telepon...		ngada-in		to hold
	3	...ngak mau ngelepasin tangannya...			nge-lepas-in	to set free
	4	, fans tetap ngikutin mereka...		ngikut-in		to follow
E	1	...seorang temannya... nolongin doi.		nolong-in		to help
	2	Situs internet... nyebarin berita...		nyebar-in		to spread
	3	Meteor rain bakal dinyanyiin di piala...?			di-nyanyi-in	to be sang
	4	, bagi mereka F4 ... nyanyiin ...meteor buat...		nyanyi-in		to sing
	5	Kalo kita lagi ngarepin sesuatu...		ngarep-in		to hope

	6	,nggak nemuin mereka dikamarnya..		nemu-in		to find out
	7	...waktu... selalu dihabisin bersama...			di-habis-in	to be spent
	8	...sampe mereka pernah nyebutin diri...		nyebut-in		to mention
	9	Jerry yang udah ngeraih kesuksesan...	nge-raih			to achieve
	10	, managing company ngeledek doi...	nge-ledek			to joke
	11	...televisi Taiwan nayangin sebuah acara...		nayang-in		to present
	12	Mama...harus ngebesarin Jerry sendirian.			nge-besar-in	to look after
	13	Waktu...nggak sanggup ngebiyayain doi...			nge-biyaya-in	to fee
	14	...makanya doi nggak ngelanjutin ...ke Univ.			nge-lanjut-in	to continuo
	15	Jerry dan Lan Zheng... saling ngagumin ...		ngagum-in		to admire
	16	...gossip yang beredar ngungkapin kalo...		ngungkap-in		to say
	17	..keduanya pergi buat nemuin kru dan ...		nemu-in		to meet
	18	...banyak website yang ngemuat tentang F4.	nge-muat			to contain
	19	Bayangin aja, di internet itu ada 350 web...		bayang-in		to imagine
	20	Begitu buku... diterbitin , penerbit...			di-terbit-in	to be published
	21	...di Australia, merluin 2 koper...		merlu-in		to need
	22	... numpahin curhatnya dan pikiran...		numpah-in		to share
	23	...secara resmi diluncurin tanggal...			di-luncur-in	to be launched
	24	, langsung ngalamin kemajuan pesat...		ngalam-in		to experience
	25	, dia selalu gunain waktu senggangnya...		guna-in		to use

	26	...nyokap yang suka ngebandingin anak...			nge-banding-in	to compare
	27	, tapi buat dinikahin .			di-nikah-in	to be married
	28	... Jerry mau ngejalin hubungan yang serius...	nge-jalin			to build relationship
	29	...orang yang selalu gampang digossipin ...			di-gossip-in	to be gossiped
	30	...dia ...sibuk buat ngebaca koran	nge-baca			to read
	31	...terkadang harus dihadapin dengan santai,..			di-hadap-in	to be faced
	32	...dia itu akan selalu ngejagain kita.			nge-jaga-in	to look after
	33	...nasehat yang dia ucapin ke gue.		ucap-in		to say
F	1	...nggak bisa gue atastin ,		atas-in		to solve
	2	...surat ... cuma nyatain perasaan suka...		nyata-in		to state
	3	Gimana ya ngejawabnya ...	nge-jawabnya			to answer
	4	, trus nyakitin gue sampe gue...		nyakit-in		to hurt
	5	...apa yang udah gue lakuin ternyata...		laku-in		to do
	6	Mereka ngirimin lagu...		ngirim-in		to send
	7	...atau film buat ngedukung gue, ...	nge-dukung			to support
	8	Gue mau orang... nanggepin gue...		nanggep-in		to response
	9	, tapi disalahartiin sama mereka.			di-salaharti-in	to be misunderstood
	10	...udah nggak gangguin kamu...		ganggu-in		to disturb
	11	Gue nggak bakal ngilangin ...		ngilang-in		to lose

	12	...semua yang udah gue kerjain selalu...		kerja-in		to work
	13	, terserah orang mau ngakuin ...		ngaku-in		to confess
	14	, sifat gue itu disamain sama...			di-sama-in	to be similar with
	15	Kalo soal disorakin di atas...			di-sorak-in	to be applauded
	16	...kalo ada yang nggak ngehargain kita...			nge-harga-in	to appreciate
	17	, meski gue nggak suka nurutin kritikan.		nurut-in		to follow
	18	...seperti yang diinginin , dan...			di-ingin-in	to be wanted
G	1	...lebih banyak bicarain tentang peran dan...		bicara-in		to talk about
	2	...nggak bisa ngerjain banyak hal.		ngerja-in		to do
	3	...karena harus nungguin orang-orang...		nunggu-in		to wait
	4	, malah mengalihin pembicaraan.			meng-alih-in	to shifted
	5	, lebih milih buat berhentiin proyek...			ber-henti-in	to stop
	6	...dan urungin niat gue buat		urung-in		to cancel
	7	...buat ngecetak buku ini.	nge-cetak			to print
	8	Buktinya gue masih ngandalin motor, ...		ngandal-in		to rely on
	9	...gue ngerasa down mikirin hal itu.		mikir-in		to think of
	10	Setiap ngedengersuara alarm,...	nge-denger			to listen
	11	...orang...terus ngedesak gue, ...	nge-desak			to push
	12	...gimana ngedapetin sesuap nasi.			nge-dapet-in	to get

H	1	Gue akuin , emang gue...		aku-in		to confess
	2	, segala kemauan...harus dipenuhin .			di-penuh-in	to be fulfilled
	3	...pendapat yang gue ajuin itu...		aju-in		to tell
	4	...banyak disenengin orang...			di-seneng-in	to be liked
	5	, gue nggak maksain untuk berubah.		maksa-in		to force
	6	...nggak pengen ngebahas .	nge-bahas			to discuss
	7	, hal itu nggak bisa ngewakilin apapun.			nge-wakil-in	to be representative
	8	...nggak pantas didengerin .			di-denger-in	to be listened
	9	Jerry ngejelasin ,...			nge-jelas-in	to explain
	10	...sebelum gue ngumumin hal ini,...		ngumum-in		to notice
	11	...terlalu banyak disakitin sama...			di-sakit-in	to be hurt
	12	Para kru ngeyakinin gue...			nge-yakin-in	to convince
	13	Gue bukannya ngelarang mereka...	nge-larang			to forbid
	14	...mereka jadi lebih perhatiin ...			per-hati-in	to care about
	15	...dan ngaturin jam makan gue.		Ngatur-in		to manage
	16	...uang NT\$ 5 juta dan beliin rumah buat...		beli-in		to buy
	17	...udah agak mampu ngelapangin hati...			nge-lapang-in	to relieve
	18	...dalam ngehadapin semua masalah			nge-hadap-in	to face
	19	...masuknya Jerry ... nimbulin ... berita...		nimbul-in		to cause

I	1	Acara yang diadain sama...			di-ada-in	to be held
	2	, sanggup ngedatengin puluhan juta fansnya.			nge-dateng-in	to cause to be brought in
	3	...doi nggak mau ngecewain fansnya...		ngecewa-in		to disappoint
	4	, doi sengaja ngebuka sedikit...	nge-buka			to open
	5	, Jerry nanda tanganin big posternya...		nandatangan-in		to signature
J	1	...yang lagi ngebagiin Koran...			nge-bagi-in	to share
	2	... mereka bisa nikmatin Happy hours..		nikmat-in		to enjoy
	3	, tony selalu nasehatin mereka buat...		nasehat-in		to advise
	4	...sambil ngakhirin pembicaraan.		ngakhir-in		to end
K	1	...yang mahamin perasaan cewek.		maham-in		to understand
	2	...apa yang cewek pikirin ,...		pikir-in		to think
	3	...apa yang mereka butuhin .		butuh-in		to need
	4	Gue bisa jagain cewek gue,...		jaga-in		to keep
	5	, nglindungin dia,			nge-lindung-in	to protect
	6	...sembarangan ngebeberin semua isi hati...			nge-beber-in	
	7	...orang yang ngenalin identitas diri kamu?		ngenal-in		to recognize
	8	...udah nggak bisa ngelewatin hari...			nge-lewat-in	to pass

	9	...udah ditakdirin untuk bersama.			di-takdir-in	to be fate
	10	Kamu sering ketawain bahasa...		ketawa-in		to laugh
	11	, gue pasti bakal ngejenguk dia!!	nge-jenguk			to see
L	1	...kalian bisa perhitungin kelebihan gue...			per-hitung-in	to consider
	2	...gue bisa ngerahin semua tenaga..		ngerah-in		to mobilize
	3	...bisa ngerayain hari ulang tahun gue...			nge-ray-a-in	to celebrate
	4	...yang kedua adalah buat ngucapin terima ..		ngucap-in		to say
	5	Nemenin gue ngelaluin masa-masa...			nge-lalu-in	to pass
	6	...udah setia ngedampingin gue...			nge-damping-in	to come with
	7	...nggak sedikit yang nyalahin Tuhan, ...		nyalah-in		to blame
	8	...makanya perlu ngelibatin Tuhan...			nge-libat-in	to involve
	9	...harus ngehormatin gue donk,...			nge-hormat-in	to respect
	10	...nggak perlu diurusin ...			di-urus-in	to be cared
	11	...udah mulai ngejalanin proses			nge-jalan-in	to process

APPENDIX III. 1 PREFIXES

Article. No.	Non-Std Prefixes		Standard Prefixes which are replaced					Standard Indonesian Verbs
	{nge-}	{ke-}	{meng-}				{ter-}	
			{meng-}	{me-}	{men-}	{mem-}		
A. 1	-rasa							me-rasa
A. 4	-gunting							meng-gunting
B. 1	-jual							men-jual
B. 3	-bikin							mem-bikin
B. 4	-lihatnya							me-lihatnya
B. 12	-bales							mem-balas
B. 13	-buat							mem-buat
C. 5		-ulang						ter-ulang
C. 10	-jiplak							men-jiplak
C. 24	-lukis							me-lukis
C. 30	-rubah							me-rubah
C. 32		-bukti						ter-bukti
E. 10	-raih							me-raih
E. 11	-ledek							me-ledek
E. 19	-muat							me-muat
E. 29	-jalin							men-jalin
E. 31	-baca							mem-baca
F. 3	-jawabnya							men-jawabnya
F. 7	-dukung							men-dukung
G. 7	-cetak							men-cetak
G. 10	-denger							men-dengar
G. 11	-desak							men-desak
H. 6	-bahas							mem-bahas
H. 13	-larang							me-larang

I. 4	-buka							mem-buka
J. 11	-jenguk							men-jenguk

APPENDIX III. 2 SUFFIXES

Article No.	Non-Std Suffix	Standard Suffixes which are replaced		Standard Indonesian Verbs
	{-in}	{-kan}	{-i}	
A. 3	bantu-	-	-	mem-bantu
A. 5	peraga-			mem-peraga-kan
A. 6	ngusul-			meng-usul-kan
A. 8	dapet-			men-dapat-kan
A. 9	menuh-			<i>memenuh-i</i>
A. 11	suka-			suka-i
A. 13	nanti-			me-nanti-kan
B. 2	nyukses-			<i>menyukses-kan</i>
B. 6	ngerti-	-	-	mengerti
B. 7	nyerita-			men-cerita-kan
B. 14	denger-	-	-	men-dengar
B. 15	make-			<i>memakai-kan</i>
B. 16	maksa-	-	-	<i>memaksa</i>
B. 18	nemen-			<i>meneman-i</i>
C. 1	peran-			peran-kan
C. 2	alam-	-	-	alam-i
C. 4	ngembali-			<i>mengembali-kan</i>
C. 6	lewat-			lewat-kan
C. 7	nunjuk-			<i>menunjuk-kan</i>
C. 9	ngadep-			<i>menghadap-i</i>
C. 15	meran-			<i>memeran-kan</i>
C. 17	ninggal-			<i>meninggal-kan</i>
C. 18	mutus-			<i>memutus-kan</i>
C. 19	netes-			<i>menetes-kan</i>
C. 21	neken-			<i>menekan-kan</i>
C. 25	tangan-			tangan-i
C. 26	nyelesai-			<i>menyelesai-kan</i>

APPENDIX III. 2 SUFFIXES

Article No.	Non-Std Suffix	Standard Suffixes which are replaced		Standard Indonesian Verbs
	{-in}	{-kan}	{-i}	
A. 3	bantu-	-	-	mem-bantu
A. 5	peraga-			mem-peraga-kan
A. 6	ngusul-			meng-usul-kan
A. 8	dapet-			men-dapat-kan
A. 9	menuh-			<i>memenuh-i</i>
A. 11	suka-			suka-i
A. 13	nanti-			me-nanti-kan
B. 2	nyukses-			<i>menyukses-kan</i>
B. 6	ngerti-	-	-	mengerti
B. 7	nyerita-			men-cerita-kan
B. 14	denger-	-	-	men-dengar
B. 15	make-			<i>memakai-kan</i>
B. 16	maksa-	-	-	<i>memaksa</i>
B. 18	nemen-			<i>meneman-i</i>
C. 1	peran-			peran-kan
C. 2	alam-	-	-	alam-i
C. 4	ngembali-			<i>mengembali-kan</i>
C. 6	lewat-			lewat-kan
C. 7	nunjuk-			<i>menunjuk-kan</i>
C. 9	ngadep-			<i>menghadap-i</i>
C. 15	meran-			<i>memeran-kan</i>
C. 17	ninggal-			<i>meninggal-kan</i>
C. 18	mutus-			<i>memutus-kan</i>
C. 19	netes-			<i>menetes-kan</i>
C. 21	neken-			<i>menekan-kan</i>
C. 25	tangan-			tangan-i
C. 26	nyelesai-			<i>menyelesai-kan</i>

C. 28	nyebab-			<i>menyebab-kan</i>
C. 29	nyipta-			<i>men-cipta-kan</i>
D. 1	ngadir-			<i>meng-hadir-i</i>
D. 2	ngada-			<i>meng-ada-kan</i>
D. 4	ngikut-			<i>meng-ikut-i</i>
E. 1	nolong-	-	-	<i>menolong</i>
E. 2	nyebar-			<i>menyebar-kan</i>
E. 4	nyanyi-			<i>me-nyanyi-kan</i>
E. 5	ngarep-			<i>meng-harap-kan</i>
E. 7	nemu-			<i>menemu-kan</i>
E. 9	nyebut-	-	-	<i>menyebut</i>
E. 12	nayang-			<i>menayang-kan</i>
E. 15	ngagum-			<i>mengagum-i</i>
E. 16	ngungkap-			<i>mengungkap-kan</i>
E. 17	nemu-			<i>menemu-i</i>
E. 29	bayang-			<i>bayang-kan</i>
E. 21	merlu-			<i>memerlu-kan</i>
E. 22	numpah-			<i>menumpah-kan</i>
E. 24	ngalam-			<i>mengalam-i</i>
E. 26	guna-			<i>meng-guna-kan</i>
E. 34	ucap-			<i>ucap-kan</i>
F. 1	atas-			<i>atas-i</i>
F. 2	nyata-			<i>me-nyata-kan</i>
F. 4	nyakit-			<i>menyakit-i</i>
F. 5	laku-			<i>laku-kan</i>
F. 6	ngirim-			<i>mengirim-kan</i>
F. 8	nanggep-			<i>menanggap-i</i>
F. 10	ganggu-	-	-	<i>meng-ganggu</i>
F. 11	ngilang-			<i>meng-hilang-kan</i>
F. 12	kerja-			<i>kerja-kan</i>
F. 13	ngaku-			<i>meng-aku-i</i>
F. 17	nurut-			<i>menurut-i</i>

G. 1	bicara-			mem-bicara-kan
G. 2	ngerja-			<i>mengerja-kan</i>
G. 3	nunggu-	-	-	<i>menunggu</i>
G. 6	urung-			meng-urung-kan
G. 8	ngandal-			meng-andal-kan
G. 9	mikir-			<i>memikir-kan</i>
H. 1	aku-			aku-i
H. 3	aju-			aju-kan
H. 5	maksa-	-	-	<i>memaksa</i>
H. 10	ngumum-			meng-umum-kan
H. 15	ngatur-	-	-	meng-atur
H. 16	beli-			mem-beli-kan
H. 19	nimbul-			<i>menimbul-kan</i>
I. 3	ngecewa-			<i>mengecewa-kan</i>
I. 5	nandatangan-			<i>menandatangani</i>
J. 2	nikmat-			me-nikmat-i
J. 3	nasehat-			me-nasehat-i
J. 4	ngakhir-			meng-akhir-i
K. 1	maham-			<i>memaham-i</i>
K. 2	pikir-			pikir-kan
K. 3	butuh-			butuh-kan
K. 4	jaga-	-	-	men-jaga
K. 7	ngenal-			<i>mengenal-i</i>
K. 10	ketawa-			menertawa-kan
L. 2	ngerah-			<i>mengerah-kan</i>
L. 4	ngucap-			<i>mengucap-kan</i>
L. 7	nyalah-			<i>menyalah-kan</i>

C. 28	nyebab-			<i>menyebab-kan</i>
C. 29	nyipta-			<i>men-cipta-kan</i>
D. 1	ngadir-			<i>meng-hadir-i</i>
D. 2	ngada-			<i>meng-ada-kan</i>
D. 4	ngikut-			<i>meng-ikut-i</i>
E. 1	nolong-	-	-	<i>menolong</i>
E. 2	nyebar-			<i>menyebar-kan</i>
E. 4	nyanyi-			<i>me-nyanyi-kan</i>
E. 5	ngarep-			<i>meng-harap-kan</i>
E. 7	nemu-			<i>menemu-kan</i>
E. 9	nyebut-	-	-	<i>menyebut</i>
E. 12	nayang-			<i>menayang-kan</i>
E. 15	ngagum-			<i>mengagum-i</i>
E. 16	ngungkap-			<i>mengungkap-kan</i>
E. 17	nemu-			<i>menemu-i</i>
E. 29	bayang-			<i>bayang-kan</i>
E. 21	merlu-			<i>memerlu-kan</i>
E. 22	numpah-			<i>menumpah-kan</i>
E. 24	ngalam-			<i>mengalam-i</i>
E. 26	guna-			<i>meng-guna-kan</i>
E. 34	ucap-			<i>ucap-kan</i>
F. 1	atas-			<i>atas-i</i>
F. 2	nyata-			<i>me-nyata-kan</i>
F. 4	nyakit-			<i>menyakit-i</i>
F. 5	laku-			<i>laku-kan</i>
F. 6	ngirim-			<i>mengirim-kan</i>
F. 8	nanggep-			<i>menanggap-i</i>
F. 10	ganggu-	-	-	<i>meng-ganggu</i>
F. 11	ngilang-			<i>meng-hilang-kan</i>
F. 12	kerja-			<i>kerja-kan</i>
F. 13	ngaku-			<i>meng-aku-i</i>
F. 17	nurut-			<i>menurut-i</i>

APPENDIX III. 3 CONFIX

PREFIXES --- SUFFIXES

Article No.	Std Prefixes --- Non-std Suffixes		Non-std. Prefixes---Non-std Suffixes			Standard Indonesian Verb
	{di---in}	{meng---in}	{per---in}	{ber---in}	{nge---in}	
A. 6	-suka-					di-suka-i
A. 9					-liat-	me-lihat
A. 11	-peran-					di-peran-kan
B. 5					-deket-	men-dekat-nya
B. 8					-rasa-	me-rasa-kan
B. 9					-lupa-	me-lupa-kan
B. 10	-ucap-					di-ucap-kan
B. 11	-tampil-					di-tampil-kan
B. 17					-biar-	mem-biar-kan
B. 19					-bayang-	mem-bayang-kan
C. 3	-lupa-					di-lupa-kan
C. 8	-sadar-					di-sadar-kan
C. 11					-luncur-	me-luncur-kan
C. 12	-promosi-					di-promosi-kan
C. 13					-laku-	me-laku-kan
C. 14			-tahan-			memper-tahan-kan
C. 16					-rela-	me-rela-kan
C. 20	-suguh-					di-suguh-kan
C. 22	-campur-					di-campur-i
C. 23					-diskusi-	men-diskusi-kan
C. 27					-wawancara-	me-wawancara-i
D. 3					-lepas-	me-lepas-kan

APPENDIX IV. 1

Non-standard prefixes	The first phoneme of verb	Non-standard Indonesian verb	Standard Indonesian verb	Standard Indonesian Affixes
{nge-}	/g/	nge- g unting	meng- g unting	{meng-}
	/r/	nge- r asa nge- r ubah nge- r aih	me- r asa me- r ubah me- r aih	{me-}
	/l/	nge- l ihat nge- l ukis nge- l edek nge- l arang	me- l ihat me- l ukis me- l edek me- l arang	{me-}
	/m/	nge- m uat	me- m uat	{me-}
	/j/	nge- j ual nge- j iplak nge- j alin nge- j awab nge- j enguk	men- j ual men- j iplak men- j alin men- j awab men- j enguk	{men-}
	/d/	nge- d ukung nge- d enger nge- d esak	men- d ukung men- d engar men- d esak	{men-}
	/c/	nge- c etak	men- c etak	{men-}
	/b/	nge- b ikin nge- b alas nge- b uat nge- b aca nge- b ahas nge- b uka	mem- b ikin mem- b alas mem- b uat mem- b aca mem- b ahas mem- b uka	{mem-}
{ke-}	/u/	ke- u lang	ter- u lang	{ter-}
	/b/	ke- b ukti	ter- b ukti	{ter-}

Table IV. 1. 1. Non-standard Prefixes

APPENDIX IV. 2

Table IV. 1. 2. Non-standard Suffix

Article No.	Non-standard base	Non-standard Suffix	Standard Indonesian verbs	Standard Suffixes which are replaced		Standard Prefixes which seem to be eliminated
				{-kan}	{-i}	
A. 3	bantu-	{-in}	mem-bantu	-	-	{mem-}
A. 5	peraga-		mem-peraga-kan			{mem-}
A. 6	ngusul-		meng-usul-kan			{meng-}
A. 8	dapet-		men-dapat-kan			{men-}
A. 9	menuh-		memenuh-i			{mem-}
A. 11	suka-		suka-i			-
A. 13	nanti-		me-nanti-kan			{me-}
B. 2	nyukses-		menyukses-kan			{meny-}
B. 6	ngerti-		mengerti	-	-	-
B. 7	nyerita-		men-cerita-kan			{men-}
B. 14	denger-		men-dengar	-	-	{men-}
B. 15	make-		memakai-kan			{mem-}
B. 16	maksa-		memaksa	-	-	{mem-}
B. 18	nemen-		meneman-i			{men-}

C. 1	peran-	{-in}	peran-kan			-
C. 2	alam-		alam-i	-		-
C. 4	ngembali-		mengembali-kan			{meng-}
C. 6	lewat-		lewat-kan			-
C. 7	nunjuk-		menunjuk-kan			{men-}
C. 9	ngadep-		menghadap-i			{meng-}
C. 15	meran-		memeran-kan			{mem-}
C. 17	ninggal-		meninggal-kan			{men-}
C. 18	mutus-		memutus-kan			{mem-}
C. 19	netes-		menetes-kan			{men-}
C. 21	neken-		menekan-kan			{men-}
C. 25	tangan-		tangan-i			-
C. 26	nyelesai-		menyelesai-kan			{meny-}
C. 28	nyebab-		menyebab-kan			{meny-}
C. 29	nyipta-		men-cipta-kan			{men-}
D. 1	ngadir-		meng-hadir-i			{meng-}
D. 2	ngada-		meng-ada-kan			{meng-}
D. 4	ngikut-		meng-ikut-i			{meng-}
E. 1	nolong-		menolong	-	-	{men-}
E. 2	nyebar-		menyebar-kan			{meny-}

E. 4	nyanyi-	{-in}	me-nyanyi-kan			{me-}
E. 5	ngarep-		meng-harap-kan			{meng-}
E. 7	nemu-		menemu-kan			{men-}
E. 9	nyebut-		menyebut	-	-	{meny-}
E. 12	nayang-		menayang-kan			{men-}
E. 15	ngagum-		mengagum-i			{meng-}
E. 16	ngungkap-		mengungkap-kan			{meng-}
E. 17	nemu-		menemu-i			{men-}
E. 29	bayang-		bayang-kan			-
E. 21	merlu-		memerlu-kan			{mem-}
E. 22	numpah-		menumpah-kan			{men-}
E. 24	ngalam-		mengalam-i			{meng-}
E. 26	guna-		meng-guna-kan			{meng-}
E. 34	ucap-		ucap-kan			-
F. 1	atas-		atas-i			-
F. 2	nyata-		me-nyata-kan			{me-}
F. 4	nyakit-		menyakit-i			{meny-}
F. 5	laku-		laku-kan			-
F. 6	ngirim-		mengirim-kan			{meng-}
F. 8	nanggep-		menanggap-i			{men-}

F. 10	ganggu-	{-in}	meng-ganggu	-	-	{meng-}
F. 11	ngilang-		meng-hilang-k an			{meng-}
F. 12	kerja-		kerja-kan			-
F. 13	ngaku-		meng-aku-i			{meng-}
F. 17	nurut-		menurut-i			{men-}
G. 1	bicara-		mem-bicara-kan			{mem-}
G. 2	ngerja-		mengerja-kan			{meng-}
G. 3	nunggu-		menunggu	-	-	{men-}
G. 6	urung-		meng-urung-kan			{meng-}
G. 8	ngandal-		meng-andal-kan			{meng-}
G. 9	mikir-		memikir-kan			{mem-}
H. 1	aku-		aku-i			-
H. 3	aju-		aju-kan			-
H. 5	maksa-		memaksa	-	-	{mem-}
H. 10	ngumum-		meng-umum-kan			{meng-}
H. 15	ngatur-		meng-atu	-	-	{meng-}
H. 16	beli-		mem-beli-kan			{mem-}
H. 19	nimbul-		menimbul-kan			{men-}
I. 3	ngecewa-		mengecewa-kan			{meng-}
I. 5	nandatangan-		menandatangani			{men-}

J. 2	nikmat-	{-in}	me-nikmat-i			{me-}
J. 3	nasehat-		me-nasehat-i			{me-}
J. 4	ngakhir-		meng-akhir-i			{meng-}
K. 1	naham-		memaham-i			{mem-}
K. 2	pikir-		pikir-kan			-
K. 3	butuh-		butuh-kan			-
K. 4	jaga-		men-jaga	-	-	{men-}
K. 7	ngenal-		mengenal-i			{meng-}
K. 10	ketawa-		men-tertawa-kan			{men-}
L. 2	ngerah-		mengerah-kan			{meng-}
L. 4	ngucap-		mengucap-kan			{meng-}
L. 7	nyalah-		menyalah-kan			{meny-}

APPENDIX IV. 3A

The Confix Type I; Standard Prefixes---Non-standard Suffixes

Article No.	Standard Prefixes---Non-standard Suffixes		Standard Suffixes	Standard Verbs	English Meaning
	{di ---- in}	{meng --- in}			
G. 4		-alih-	{-kan}	meng-alih-kan	to shift
A. 7	-suka-		{-i}	di-suka-i	to be liked
A. 12	-peran-		{-kan}	di-peran-kan	to be played
B. 10	-ucap-		{-kan}	di-ucap-kan	to be said
B. 11	-tampil-			di-tampil-kan	to be performed
C. 3	-lupa-			di-lupa-kan	to be forgotten
C. 8	-sadar-			di-sadar-kan	to be realized
C. 12	-promosi-			di-promosi-kan	to be promoted
C. 20	-suguh-			di-suguh-kan	to be presented
C. 22	-campur-		{-i}	di-campur-i	to be involved
E. 3	-nyanyi-		{-kan}	di-nyanyi-kan	to be sang
E. 7	-habis-			di-habis-kan	to be spent
E. 20	-terbit-			di-terbit-kan	to be published
E. 23	-luncur-			di-luncur-kan	to be launched
E. 27	-nikah-		{-i}	di-nikah-i	to be married
E. 29	-gossip-		{-kan}	digossip-kan	to be gossiped
E. 30	-hadap-		{-i}	di-hadap-i	to be faced
F. 9	-salaharti-		{-kan}	di-salaharti-kan	to be misunderstood
F. 14	-sama-			di-sama-kan	to be similar with
F. 15	-sorak-		{-i}	di-sorak-i	to be applauded
F. 18	-ingin-		{-kan}	di-ingin-kan	to be wanted
H. 2	-penuh-		{-i}	di-penuh-i	to be fulfilled
H. 4	-seneng-			di-senang-i	to be liked
H. 8	-denger-		-	di-dengar	to be listened
H. 11	-sakit-		{-i}	di-sakit-i	to be hurt
I. 1	-ada-		{-kan}	di-ada-kan	to be held
K. 9	-takdir-			di-takdir-kan	to be fate
L. 10	-urus-		{-i}	di-urus-i	to be cared

APPENDIX IV. 3B

The Confix Type II; Standard Prefixes---Non-standard Suffixes

Article No.	Non-Std. Prefixes --- Non-Std. Suffixes			Standard Affixes	Standard Indonesian Verbs	English Meaning
	{per---in}	{nge---in}	{ber---in}			
G. 5			-henti-	{member--kan}	member-henti-kan	to stop
C. 14	-tahan-			{memper--kan}	memper-tahan-kan	to defense
H. 14	-hati-			{meng--kan}	memper-hati-kan	to care about
L. 1	-hitung-			{memper---kan}	member-hitung-kan	to consider
A. 10		-liat-		{me-}	me-lihat	to look at
B. 5		-deket-		{men-}	men-dekati	to get close
B. 8		-rasa-		{me---kan}	me-rasa-kan	to feel
B. 9		-lupa-			me-lupa-kan	to forget
B. 17		-biar-		{mem---kan}	mem-biar-kan	to let
B. 19		-bayang-			mem-bayang-kan	to imagine
C. 11		-luncur-		{me---kan}	me-luncur-kan	to launch
C. 13		-laku-			me-laku-kan	to do
C. 16		-rela-			me-rela-kan	to allow
C. 23		-diskusi-		{men---kan}	men-diskusi-kan	to discuss
C. 27		-wawancara-		{me---i}	me-wawancara-i	to interview
D. 3		-lepas-		{me---kan}	me-lepas-kan	to set free
E. 12		-besar-		{mem---kan}	mem-besar-kan	to look after
E. 13		-biaya-		{me---i}	mem-biaya-i	to fee
E. 14		-lanjut-		{me---kan}	me-lanjut-kan	to continuo
E. 26		-banding-		{mem---kan}	mem-banding-kan	to compare
E. 31		-jaga-		{men-}	men-jaga	to look after
F. 16		-harga-		{meng---i}	meng-harga-i	to appreciate
H. 7		-wakil-		{me---i}	me-wakil-i	to represent
H. 9		-jelas-		{men---kan}	men-jelas-kan	to explain
H. 12		-yakin-		{me---kan}	me-yakin-kan	to convince
H. 17		-lapang-			me-lapang-kan	to relieve
H. 18		-hadap-		{meng---i}	meng-hadap-i	to face

I. 2		-dateng-		{men---kan}	men-datang-kan	to cause to be brought in
J. 1		-bagi-		{mem---kan}	mem-bagi-kan	to share
K. 5		-lindung-		{me---i}	me-lindung-i	to protect
K. 6		-beber-		{mem---kan}	mem-beber-kan	to reveal
K. 8		-lewat-		{me---i}	me-lewat-i	to pass
L. 3		-raya-		{me---kan}	me-raya-kan	to celebrate
L. 5		-lalu-		{me---i}	me-lalu-i	to pass
L. 6		-damping-		{men---i}	men-damping-i	to come with
L. 8		-libat-		{me---kan}	me-libat-kan	to involve
L. 9		-hormat-		{meng---i}	meng-hormat-i	to respect
L. 11		-jalan-		{men---i}	men-jalan-i	to process

E. 3	-nyanyi					di-nyanyi-kan
E. 7	-habis-					di-habis-kan
E. 12					-besar-	mem-besar-kan
E. 13					-biaya-	mem-biaya-i
E. 14					-lanjut-	me-lanjut-kan
E. 20	-terbit-					di-terbit-kan
E. 23	-luncur-					di-luncur-kan
E. 26					-banding-	mem-banding-kan
E. 27	-nikah-					di-nikah-i
E. 29	-gossip-					di-gossip-kan
E. 30	-hadap-					di-hadap-i
E. 31					-jaga-	men-jaga
F. 9	-salaharti-					di-salaharti-kan
F. 14	-sama-					di-sama-kan
F. 15	-sorak-					di-sorak-i
F. 16					-harga-	meng-harga-i
F. 18	-ingin-					di-ingin-kan
G. 4		-alih-				meng-alih-kan
G. 5				-henti-		member-henti-kan
H. 2	-penuh-					di-penuh-i
H. 4	-seneng-					di-senang-i
H. 7					-wakil-	me-wakil-i
H. 8	-denger-					di-dengar
H. 9					-jelas-	men-jelas-kan
H. 11	-sakit-					di-sakit-I
H. 12					-yakini-	me-yakin-kan
H. 14			-hati-			memper-hati-kan

H. 17					-lapang-	me-lapang-kan
H. 18					-hadap-	meng-hadap-i
I. 1	-ada-					di-ada-kan
I. 2					-dateng-	men-datang-kan
J. 1					-bagi-	mem-bagi-kan
K. 5					-lindung-	me-lindung-i
K. 6					-beber-	mem-beber-kan
K. 8					-lewat-	me-lewat-i
K. 9	-takdir-					di-takdir-kan
L. 1			-hitung-			per-hitung-kan
L. 3					-raya-	me-ray-kan
L. 5					-lalu-	me-lalu-i
L. 6					-damping-	men-damping-i
L. 8					-libat-	me-libat-kan
L. 9					-hormat-	meng-hormat-i
L. 10	-urus-					di-urus-i
L. 11					-jalan-	men-jalan-i

G. 1	bicara-			mem-bicara-kan
G. 2	ngerja-			<i>mengerja-kan</i>
G. 3	nunggu-	-	-	<i>menunggu</i>
G. 6	urung-			meng-urung-kan
G. 8	ngandal-			meng-andal-kan
G. 9	mikir-			<i>memikir-kan</i>
H. 1	aku-			aku-i
H. 3	aju-			aju-kan
H. 5	maksa-	-	-	<i>memaksa</i>
H. 10	ngumum-			meng-umum-kan
H. 15	ngatur-	-	-	meng-atur
H. 16	beli-			mem-beli-kan
H. 19	nimbul-			<i>menimbul-kan</i>
I. 3	ngecewa-			<i>mengecewa-kan</i>
I. 5	nandatangan-			<i>menandatangani</i>
J. 2	nikmat-			me-nikmat-i
J. 3	nasehat-			me-nasehat-i
J. 4	ngakhir-			meng-akhir-i
K. 1	maham-			<i>memaham-i</i>
K. 2	pikir-			pikir-kan
K. 3	butuh-			butuh-kan
K. 4	jaga-	-	-	men-jaga
K. 7	ngenal-			<i>mengenal-i</i>
K. 10	ketawa-			menertawa-kan
L. 2	ngerah-			<i>mengerah-kan</i>
L. 4	ngucap-			<i>mengucap-kan</i>
L. 7	nyalah-			<i>menyalah-kan</i>